



OTROSÍ MODIFICATORIO No. 1 AL CONVENIO DE COOPERACIÓN ACADÉMICA INTERNACIONAL ENTRE LA UNIVERSIDAD DE JAÉN, ESPAÑA, Y LA UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE PORTO ALEGRE, BRASIL

Por medio del presente documento, la FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE PORTO ALEGRE, Rua Sarmento Leite, 245, Centro, Porto Alegre, Brasil, representada por su Magnífica Rectora, Dña. Lucia Campos Pellanda, y la UNIVERSIDAD DE JAÉN (UJA), Campus Las Lagunillas, s/n, 23071, Jaén, España, representada por su Rector, D. Juan Gómez Ortega, según nombramiento aprobado por Decreto 122/2015, de 7 de abril (BOJA número 67 de 09/04/2015) y de conformidad con las competencias que le atribuyen los Estatutos de la Universidad de Jaén aprobados por Decreto 230/2003, de 29 de julio, (BOJA número 152 de 08/08/2003), modificados por el Decreto 235/2011, de 12 de julio (BOJA número 147 de 28/07/2011), acuerdan entre si la modificación del Convenio de Cooperación Académica Internacional firmado el 14/01/2019, en lo que sigue:

CLÁUSULA 1ª

Se prorroga el plazo del Convenio de 13/01/2023, extendiendo su vigencia hasta el 13/01/2027, 4 (cuatro) años, pudiendo ser denunciado en cualquier momento, siempre que una de las partes notifique a la otra por escrito, mediante una comunicación expresa, con anticipación mínima de 180 (ciento ochenta) días.

CLÁUSULA 2ª

Todas las demás cláusulas y condiciones del Convenio de Cooperación Académica Internacional firmado el 14/01/2019 permanecen inalteradas y son ratificadas integralmente por las partes.

1º TERMO ADITIVO AO ACORDO DE COOPERAÇÃO ACADÊMICA INTERNACIONAL QUE ENTRE SI CELEBRAM A UNIVERSIDAD DE JAÉN, ESPANHA, E A UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE PORTO ALEGRE, BRASIL

Pelo presente instrumento, a UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE PORTO ALEGRE, estabelecida à Rua Sarmento Leite, 245, Centro, Porto Alegre, Brasil, neste ato representada por sua Reitora, Profª. Drª. Lucia Campos Pellanda, e a UNIVERSIDAD DE JAÉN (UJA), estabelecida à Campus Las Lagunillas, s/n, 23071, Jaén, Espanha, neste ato representada por seu Reitor, Prof. Dr. Juan Gómez Ortega, de acordo com a nomeação aprovada pelo Decreto 122/2015, de 7 de abril (BOJA número 67 de 09/04/2015) e de acordo com os poderes atribuídos pelos Estatutos da Universidade de Jaén aprovados pelo Decreto 230/2003, de 29 de julho (BOJA número 152 de 08/08/2003), alterado pelo Decreto 235/2011, de 12 de julho (BOJA número 147 de 28/07/2011), acordam e estabelecem entre si aditar o Acordo de Cooperação Acadêmica Internacional firmado em 14/01/2019, quanto ao que segue:

CLÁUSULA 1ª

Fica prorrogada a vigência do Acordo de 13/01/2023, passando a vigorar até 13/01/2027, 4 (quatro) anos, podendo ser rescindido a qualquer tempo, desde que uma das partes notifique a outra por escrito, mediante comunicação expressa, com antecedência mínima de 180 (cento e oitenta) dias.

CLÁUSULA 2ª

Todas as demais cláusulas e condições do Acordo de Cooperação Acadêmica Internacional firmado em 14/01/2019 permanecem inalteradas e são integralmente ratificadas pelas partes.



Leído el presente documento, enteradas las partes involucradas sobre el contenido y alcance de cada una de sus cláusulas e indicando que en su celebración no existe dolo, mala fe, o cualquier otro motivo que vicie su consentimiento, firman el presente Modificadorio en dos copias con el mismo contenido y validez.

Fecha:

POR LA UNIVERSIDAD DE JAÉN
EL RECTOR
En Delegación,
por Resolución de 7 de mayo de 2019
El Vicerrector de Internacionalización

Sebastián Bruque Cámara

Lido este instrumento, as partes cientes do conteúdo e alcance de cada uma de suas cláusulas, indicam que não há dolo, má fé, ou qualquer outro motivo que vicie sua celebração, assinando o presente Termo Aditivo em duas vias, com mesmo conteúdo e validade.

Data:

PELA UNIVERSIDADE FEDERAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE
DE PORTO ALEGRE
A REITORA

LUCIA
CAMPOS
PELLANDA:628
Assinado de forma digital
por LUCIA CAMPOS
PELLANDA:628
Dados: 2023.01.11
18:00:54 -03'00'

Lucia Campos Pellanda

